

Ruidos interculturales en la representación de inmigrantes latinoamericanos y pueblos originarios en diarios digitales chilenos¹

Intercultural discourses in the portrayal of Latin American immigrants and indigenous peoples in Chilean online newspapers

Álex Inzunza Moraga²

Pamela Romero Lizama³

Rodrigo Browne Sartori⁴

Recibido: 6 de marzo de 2026. Aceptado: 1 de abril de 2026.
Received: March 6, 2026. Approved: April 1, 2026.

RESUMEN

Esta investigación analizó discursos periodísticos en seis diarios digitales chilenos (tradicionales, independientes y alternativos), mediante el Análisis Crítico del Discurso (ACD), con el fin de identificar ruidos interculturales en la representación mediática de dos grupos: los inmigrantes latinoamericanos asentados en el norte y centro del país, y los pueblos originarios, particularmente el pueblo mapuche, en el marco del Estado de Excepción Constitucional de Emergencia decretado en la zona sur. Ambos grupos constituyen, para efectos de este estudio, la categoría de "los otros": sujetos sociales situados fuera del patrón cultural dominante y sobre quienes los medios construyen representaciones que pueden favorecer o erosionar la convivencia intercultural. A partir de una matriz de análisis descriptiva y cuantitativa aplicada a 286 noticias, distribuidas en cuatro hitos noticiosos ocurridos entre junio de 2021 y junio de 2022, el estudio buscó responder a la pregunta: ¿en qué medida los diarios digitales chilenos reproducen o cuestionan estereotipos y prejuicios negativos en su cobertura de inmigrantes latinoamericanos y pueblos originarios, y en qué medida el tipo de medio incide en ello? Se plantea como hipótesis que los medios tradicionales e independientes tienden a reproducir de manera similar ruidos interculturales que refuerzan la alterización de estos grupos, mientras que los medios alternativos, por su posicionamiento editorial crítico, tienden a distanciarse de este patrón. Los resultados confirman esta hipótesis, evidenciando discursos negativos recurrentes sobre ambos colectivos en los medios tradicionales e independientes, y un tratamiento más crítico y pluralista en los medios alternativos.

Palabras claves: Cultura, Comunicación, ruidos interculturales, periodismo intercultural, Análisis Crítico del Discurso (ACD), inmigrantes.

1 Proyecto ANID PLU220011 financiado por el gobierno chileno.

2 Chileno, Doctor Instituto de Comunicación Social, Facultad de Filosofía y Humanidades, Universidad Austral de Chile Valdivia, Chile. Correo electrónico: alexinzunza@uach.cl.

3 Chilena, Doctora Departamento de Mediaciones y Subjetividades, Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Playa Ancha Valparaíso, Chile. Correo electrónico: pamela.romero@upla.cl.

4 Chileno, Doctor Instituto de Comunicación Social, Facultad de Filosofía y Humanidades, Universidad Austral de Chile Valdivia, Chile. Correo electrónico: rodrigobrowne@uach.cl

ABSTRACT

This study analyzed journalistic discourse in six Chilean online newspapers (mainstream, independent, and alternative), through Critical Discourse Analysis (CDA), in order to identify intercultural noise in the media representation of two groups: Latin American migrants settled in northern and central Chile, and Indigenous peoples, particularly the Mapuche, within the context of the State of Constitutional Emergency declared in the southern region. For the purposes of this study, both groups constitute the category of "the others": social subjects positioned outside the dominant cultural pattern, about whom the media construct representations that can either foster or undermine intercultural coexistence. Using a descriptive and quantitative analysis matrix applied to 286 news items across four news milestones between June 2021 and June 2022, the study addressed the following research question: to what extent do Chilean digital newspapers reproduce or challenge negative stereotypes and prejudices in their coverage of Latin American migrants and Indigenous peoples, and to what extent does outlet type shape this? It is hypothesized that mainstream and independent media tend to similarly reproduce intercultural noise that reinforces the "othering" of these groups, while alternative media, due to their critical editorial stance, tend to depart from this pattern. Results confirm this hypothesis, showing recurring negative discourse in mainstream and independent outlets, and a more critical, pluralistic treatment in alternative media.

Keywords: Culture, Communication, Intercultural noise, Intercultural journalism, Critical Discourse Analysis (CDA), immigrants.

S

Introducción

El objetivo general de esta pesquisa fue analizar la presencia de ruidos interculturales en la representación de inmigrantes latinoamericanos y pueblos originarios en diarios digitales chilenos, desde junio 2021 hasta junio 2022. Esta investigación parte de la constatación de que los medios de comunicación no solo informan, sino que participan activamente en la construcción social de "los otros", en este caso, migrantes latinoamericanos y pueblos originarios, principalmente el pueblo mapuche, un proceso especialmente sensible en el contexto social e histórico chileno reciente, marcado por episodios de rechazo hacia la migración y por la militarización de la macrozona sur.

De esta problemática se desprende la pregunta de investigación que guía este artículo: ¿qué ruidos interculturales (explícitos e implícitos) construyen los diarios digitales chilenos en su representación de inmigrantes latinoamericanos y pueblos originarios, y de qué manera estos varían según la línea editorial del medio (tradicional, independiente o alternativo)?

A partir de esta pregunta, se plantea como hipótesis de trabajo que los diarios digitales tradicionales e independientes tienden a reproducir de manera similar ruidos interculturales que representan a los inmigrantes latinoamericanos y al pueblo mapuche de forma dual y ambivalente, como víctimas y, simultáneamente, como amenaza (criminalidad, terrorismo), mientras que los medios alternativos, por su posicionamiento editorial explícitamente crítico, tienden a distanciarse de este patrón mediante un tratamiento más pluralista, la incorporación de fuentes de los propios afectados y la denuncia directa de la discriminación.

A nivel de corpus, la investigación se centró en los siguientes medios digitales, distribuidos en las presentes categorizaciones:

1. Medios Digitales independientes:
 - a) El Mostrador (www.elmostrador.cl);
 - b) El Desconcierto (www.eldesconcierto.cl).
2. Medios Digitales tradicionales:
 - a) El Mercurio Online (www.elmercurio.com);
 - b) Emol (www.emol.com);
 - c) La Tercera Online (www.latercera.com);
3. Medios Digitales alternativos:
 - a) La voz de los que sobran (www.lavozdelosquesobran.cl);
 - b) Interferencia (www.interferencia.cl).

Con el propósito de acotar la oferta de piezas noticiosas arrojadas por estos medios se optó por delimitarlos a cuatro grandes hitos, ocurridos entre las fechas ya señaladas. A saber:

- El Día Nacional de los Pueblos Indígenas en Chile.
- Las marchas antiinmigrantes en Iquique.
- El Estado de Excepción Constitucional de Emergencia en las provincias de Arauco y Biobío y en la Región de La Araucanía.
- El fallecimiento del camionero Byron Castillo Herrera en Antofagasta.

En cada uno de ellos se identificaron posibles representaciones de los inmigrantes y los pueblos originarios que pudiesen evidenciar ruidos interculturales, a través del análisis crítico del discurso (ACD). Así, se determinó si es que los medios digitales han contribuido al entendimiento y la empatía hacia otras culturas en Chile, promoviendo el pluralismo informativo y publicando diferentes visiones de la realidad o si, por el contrario, han perpetuado estereotipos y prejuicios negativos, fomentando así la discriminación y el odio.

A la luz de lo anterior, los objetivos específicos que orientaron esta investigación fueron en primer lugar distinguir la presencia de ruidos interculturales en la representación de inmigrantes latinoamericanos y pueblos originarios en seis medios digitales del país con el propósito de aportar a la transparencia de un sistema nacional informativo pluralista e intercultural. En segundo lugar, aplicar una estrategia teórico-metodológica, ligada al ACD periodístico, a un corpus determinado por acontecimientos noticiosos que representan en medios digitales a inmigrantes latinoamericanos y pueblos originarios durante el periodo de un año.

Con tal de llevar a cabo estos objetivos, el plan metodológico se propuso a través de la aplicación del ACD y el desarrollo de una matriz específica para estudiar textos informativos e imágenes.

Por medio de la metodología ya indicada, aplicada en 286 noticias analizadas en los cuatro hitos noticiosos en los medios tradicionales, independientes y alternativos, fue posible distinguir y evidenciar distintos ruidos interculturales e ideologías mediales en estos contenidos informativos.

Medios de comunicación y construcción de la realidad

Los medios de comunicación digitales son, en la actualidad, campos en los que convergen diferentes fuerzas con sus propios intereses (D'Adamo et al., 2007, p.169), tanto los actores políticos, actores económicos, las fuentes, las audiencias, e incluso, los propios intereses de los mismos medios y de las y los periodistas. Estos intereses van moldeando las prácticas y las rutinas periodísticas para la producción de las noticias.

Por lo mismo, es posible sostener que los medios de comunicación, a través de la información que difunden, inciden en la construcción social de la realidad (Berger y Luckman, 2008, p.11). Esto sobre todo si se considera que los lectores utilizan las informaciones para crear su realidad, mientras que los medios la fraccionan y transforman a su conveniencia. El conocimiento se interpreta y, por lo tanto, crea la realidad. Así la realidad se construye socialmente.

Para Berger y Luckmann (2008, p.11) la construcción social de la realidad se establece a partir de la relación entre la realidad y el conocimiento, y definen la realidad “como una cualidad propia de los fenómenos que reconocemos como independientes de nuestra propia volición (no podemos ‘hacerlos desaparecer’)” y el conocimiento “como la certidumbre de que los fenómenos son reales y de que poseen características específicas” (Berger y Luckmann, 2008, p. 11). Las personas obtienen conocimiento de otros a través de representaciones tipificadoras, esquemáticas.

Si la realidad la construimos entre todos, en una sociedad como la actual, en que convivimos en un sistema político/económico/social, asociado al neoliberalismo, sobre todo en Chile donde el Estado ha dejado algunas de sus principales funciones en manos de la economía, cabe hacerse la pregunta sobre quiénes, en un momento cada vez con mayor carga de información, son los actores que participan entregando elementos que nos permitan conocer la realidad en un mundo con información mediatizada, o mediada, en palabras de Jesús Martín Barbero (1993, p. 54). En esta conformación de realidades, que nos permite conocer lo que está pasando, intervienen la política, la economía, la religión y las personas, a través de los medios de comunicación, pero, quiénes tienen mayor influencia son quiénes pueden participar directamente en la entrega de contenidos a través de los *mass media*.

Ciertamente no podemos decir, como al principio del siglo XX, basándonos en el conductismo y ciertas teorías como la “bala mágica” o la “aguja hipodérmica”, que los medios influyen en qué y cómo pensar sobre determinados temas, pero sí, de entre la multiplicidad de contenidos, van guiando el cómo pensar sobre los “qué”, es decir sobre los temas que las personas han elegido como importantes. “En una palabra, el periódico se convierte en una mediación o en una prótesis de nuestra relación con el mundo: en una extensión no sólo de nuestros ojos o nuestros oídos sino, incluso de nuestro entendimiento y de nuestra voluntad” (Vázquez Medel, 1999, p. 65).

Por tanto, la gente corriente, que trata a los medios sólo como receptores, acabará participando en la construcción de esta realidad social, recreando algunas de las ideas recogidas de los medios, pero llevando la ideología de cada uno. Hoy en día, la participación de la gente se ha expandido en línea, a través de sitios web de los medios de comunicación y sus viralizaciones.

Los medios entregan información tomando como base la visión de noticia que Miquel Rodrigo Alsina (1993, p.181) denomina, “construcción de la noticia”, es decir que la noticia es una representación social de la realidad diaria que se produce institucionalmente y que se revela en la construcción de un mundo posible (Rodrigo Alsina, 1993, p.185). Lo anterior, a diferencia de la visión que el autor denomina “espejo de la realidad”, en donde encontraríamos la presentación de los hechos convertidos en noticia, un acto de verificación de lo que ocurrió sin intervención del periodista. Esta visión corresponde a la concepción tradicional de las noticias. “Se parte, desde este punto de vista, de la objetividad como clave de la actividad periodística” (Rodrigo Alsina, 1993, p. 184).

En este contexto mediático y en la actualidad, “...las poblaciones del planeta se relacionan mucho más entre sí. Las palabras y las imágenes permiten a los unos conocer a los otros, los productos circulan por todo el mundo e incluso las personas se desplazan más que nunca” (Todorov, 2008, p. 13). Considerando esto, es posible preguntarse, qué conocen las personas de aquellos que pertenecen o se identifican con otras culturas (en este caso, inmigrantes o pueblos originarios) y cómo los conocen, más allá del posible encuentro interpersonal. Lo hacen a través de las informaciones contenidas en los medios de comunicación.

Los medios tienden a difundir información sobre otras culturas de manera etnocéntrica, instaurando símbolos universales como si fueran característicos de una cultura, país o pueblo en particular, y esto está lejos de la representación real de diferentes culturas. Jesús Martín Barbero (1993, p. 92) explica que el etnocentrismo tiene que ver con una sola manera de percibir la cultura, consiguiendo negar de lo que se considera fuera de la norma, “...la negación de que puedan existir otros gustos con derecho a ser tales. Una clase se afirma negándole a la otra su existencia en la cultura” (Martín Barbero, 1993, p. 92).

Aquí es donde entran los medios de comunicación a homogeneizar, por ejemplo, a los migrantes o minorías internas de la sociedad, sobre la que escriben mediante la utilización de reducciones, prejuicios o estereotipos que ayudan a decir mucho en pocas palabras. Esto se logra a través de la colaboración de modelos mentales asentados en los destinatarios de sus informaciones, pero que en nada ayuda a manifestar que cada grupo tenga sus propias características y, por lo tanto, tenga una identidad cultural rica y única. Lo único que se consigue con esto es reducir “rápidamente a muchos seres humanos polifacéticos a una dimensión única y amordaza la variedad de relaciones que han proporcionado razones ricas y diversas para las interacciones transfronterizas durante muchos siglos” (Sen, 2007, p. 36).

El estigma de la prensa digital diaria comienza por utilizar ciertas metáforas asociadas a las migraciones. “Se habla utilizando metáforas naturalizadoras, de “ola de inmigrantes”, de “marea”, de “riada”, de “avalancha”, de “flujos migratorios” (Rodrigo Alsina, 2002, p. 166).

Se puede afirmar que la comunicación intercultural se establece cuando emisor y receptor pertenecen a culturas diferentes. “Más concretamente, es el proceso que se desarrolla cuando los patrones de encodificación y decodificación son significativamente diferentes, a causa de las diferencias culturales” (Israel Garzón, 2004, p. 1). Esta diversidad, requiere, por parte principalmente de

quienes son los encargados de la construcción periodística, de la detección de ruidos interculturales en el proceso de la comunicación mediada. Los ruidos interculturales son todas las posibles interferencias o conflictos que intervienen en los canales de la comunicación y la vuelven ineficaz (Ting-Toomey y Chung, 2012, p. 69).

Durante la última década, la comunicación intercultural ha experimentado un desplazamiento conceptual significativo. Mientras las antes esbozadas perspectivas clásicas entendían la interculturalidad como un proceso orientado al entendimiento entre culturas, la literatura reciente sostiene que toda interacción intercultural está atravesada por relaciones históricas de poder, desigualdad y colonialidad (Walsh, 2012; Rizo, 2014).

Como consecuencia de esto y, entre otras reacciones, se han visto, desde mediados del siglo pasado hasta nuestros días, avances y alcances que han tratado de escapar, críticamente, de dichas estructuras de poder, desigualdad y colonialidad. A saber, observamos destacados esfuerzos por llegar a un pensamiento poscolonial (Bhabha, 1994) y, centrado, especialmente, en la experiencia latinoamericana a un giro decolonial⁵ (Walsh, 2012; Segato, 2013), entendiendo no sólo la interculturalidad como una competencia comunicativa para transformarse en una categoría política y epistemológica, sino que una fuente de interrogación a la producción de conocimientos, la representación mediática y las formas de legitimación cultural.

La comunicación intercultural ya no se pregunta únicamente cómo dialogan las culturas, sino quién posee el poder de definir qué culturas son visibles, legítimas o comunicables. Con este escenario, ya no sólo se responde a una interculturalidad a secas, sino que se requiere de un apellido diferenciador que la instale desde una mirada crítica. Hacia una “interculturalidad crítica” (Walsh, 2012, p. 70) que abogue por una transformación estructural de las relaciones coloniales, un reconocimiento de autonomías territoriales, un real pluralismo epistemológico, justicia cognitiva y, sobre todo, una comunicación intercultural horizontal, transversal y crítica.

Asumiendo este nuevo contexto global, el término ruido en la comunicación, en un espacio intercultural crítico, se refiere a cualquier cosa que distorsione el mensaje y hace referencia a todo elemento que limita la efectividad de la comunicación. Según Fred E. Jandt (2018, p. 101), los ruidos pueden ser internos (pensamientos o emociones), externos (estímulos exteriores a la situación comunicativa) o semánticos (significados del mensaje en sí mismo).

Para Estrella Israel Garzón (2006a, p. 94), los ruidos interculturales implican, específicamente, no percibir a “el otro” tal y como es, con su propia identidad cultural y se intenta imponerle otras ideas, creencias, valores, actitudes, pautas de comportamiento, lengua, etc. Desde una perspectiva periodística, serían distorsiones en la forma en la que se presenta a los otros en un contexto de comunicación intercultural (Israel 2006a, p. 94) y “Estas distorsiones se pueden producir en las

5 En América Latina este cambio se explica por la creciente influencia del pensamiento decolonial, que cuestiona la universalidad de las teorías comunicacionales producidas desde Europa y Norteamérica y propone recuperar epistemologías situadas, indígenas, afrodescendientes y populares, centrando su discusión en la colonialidad del poder, colonialidad del saber, colonialidad del ser y la colonialidad de la comunicación.

tres fases de la comunicación periodística: producción, circulación y consumo, impiden el conocimiento mutuo y provocan una comunicación incompleta, parcial o distorsionada” (Israel Garzón, Pomares Pastor, & Thieblemont-Dollet, 2019, p. 94).

Teun van Dijk (1997, 2003a, 2003c) ha estudiado cómo los estereotipos y los prejuicios se manifiestan y cristalizan a través del racismo (consciente e inconsciente) en los medios de comunicación de Europa y Latinoamérica. Esto va asociado a un discurso de las elites y se manifiesta en un discurso ideológico, que negativiza la imagen de migrantes y de pueblos indígenas. Este racismo discursivo, según explica van Dijk (2003c) en su análisis de la situación chilena, no sería exclusivamente mediático, sino que se reproduce también en los discursos políticos, y en el caso de nuestro país afectaría, principalmente, a inmigrantes latinoamericanos y al pueblo mapuche. En este mismo sentido, dicho debate se puede refrescar con las ideas de, por ejemplo, María Emilia Tijoux y Gonzalo Díaz Letelier (2014, p. 284) al entender a este tipo de migración bajo la mención de un “nuevo bárbaro” que amenaza el orden nacional y su estructura identitaria. Una suerte de nuevo racismo que, siguiendo a Étienne Balibar en su libro conjunto con I. Wallerstein (1991, p. 37), nos lleva a preguntar sobre la existencia posible de un “neoracismo”, donde la exclusión, entre otras cosas, ya no se fundamenta explícitamente en diferencias biológicas, sino que también en culturales: “El nuevo racismo es un racismo de la época de la descolonización”, es un “racismo sin razas”.

Para poder combatir la discriminación hacia la diferencia en las entregas informativas, la formación en periodismo intercultural o simplemente pluralista, y la protección de la diversidad en igualdad de derechos y oportunidades, es absolutamente imprescindible tener en cuenta estas ideas.

Es simplemente una cuestión de educar a la gente que cada grupo cultural tiene su propia visión sobre la manera de ser, la idiosincrasia de otros grupos y sobre sí mismos. Por lo tanto, es necesario comprender el punto de vista ajeno y para esto se hace obligatorio, empezar por respetar a “el otro”. Sobre todo, si se considera que, producto de la mundialización, será cada vez más importante el aumento de las relaciones interculturales, miradas, por supuesto, desde una perspectiva crítica. En esto, los medios de comunicación juegan un papel importante, sobre todo si tenemos en cuenta que muchos encuentros entre culturas son mediatizados, es decir, se desarrollan a través de la comunicación mediada. Rodrigo Alsina (2002, p. 1), habla sobre el uso de estereotipos para referirse a la diferencia, siendo una manera que los medios de comunicación utilizan para decir más cosas en un espacio reducido. “Estereotipar es una forma muy fácil de ponerse de acuerdo con la audiencia porque, en la mayoría de los casos, los estereotipos son percepciones en gran parte compartidas” (Rodrigo Alsina, 2002, p. 1).

Estrella Israel Garzón (2006b, p. 53) también afirma que los medios de comunicación utilizan los prejuicios y estereotipos para referirse a los demás, explicando que son instrumentos con opiniones anticipadas, que colaboran en las interpretaciones que hacemos sobre otros. “El prejuicio es un juicio previo, no contrastado, positivo o negativo, mientras que el estereotipo es básicamente una simplificación, un encasillamiento” (Israel Garzón, 2006c, p. 43). Además, plantea que si la actitud de una persona hacia otra o hacia los miembros de un grupo considerado diferente, es negativa, mayor será el riesgo de que sus ideas sobre aquellos se vuelvan estereotipos.

Entonces los medios de comunicación a través del uso de estereotipos y prejuicios dan una visión particular de esa diferencia, mirada que no es en absoluto propicia para el entendimiento entre ambas culturas, muy por el contrario, consiguen distanciarse, por ejemplo, del migrante porque es posible que sólo sepamos cómo son o se comportan mediante estas reducciones utilizadas por los medios: “Los extranjeros tienden a parecer más terroríficos cuanto más lejanos, desconocidos e incomprensibles los veamos (...)” (Bauman, 2009, p. 35).

Los medios de comunicación y los periodistas suelen reforzar las actitudes negativas hacia otras culturas proporcionando información llena de estereotipos, etiquetas, clichés y códigos que confunden a los lectores. Por eso es importante crear e inculcar formas de concebir las historias presentadas en los medios y que se refieren a los considerados distintos, a las otras culturas, que promuevan un periodismo intercultural (crítico) (Sáez y Browne, 2026), es decir “una apuesta por un periodismo de calidad en un mundo complejo y convergente donde la interculturalidad como pauta se configura como una necesidad creciente” (Israel Garzón, 2002, p. 1).

Metodología

Este estudio contempló el análisis de seis diarios digitales chilenos: Emol y La Tercera (medios tradicionales); El Desconcierto y El Mostrador (medios independientes); y La Voz de los Que Sobran e Interferencia (medios alternativos).

Emol y La Tercera (Tradicionales)

El primero pertenece al grupo del Mercurio S.A. y el segundo a COPESA, que son parte del duopolio de medios en Chile. El nacimiento de El Mercurio se remonta a Valparaíso en 1827 y luego pasó a ser propiedad de Agustín Edwards Ross en 1884 (familia poseedora hasta la fecha). En 1900 se funda el diario en Santiago, capital de Chile, convirtiéndose en el diario más relevante del país.

Por su parte, La Tercera fue fundada en 1950 por un grupo de empresarios y periodistas, bajo la dirección de Luis Enrique Ruiz-Tagle llegando a consolidarse como uno de los principales periódicos de Chile.

Ambos migraron del papel a las páginas web. La Tercera inauguró su versión digital el 1 de junio de 1997, siendo uno de los primeros diarios digitales de Chile. Por su parte Emol fue creado en 1999. Ambos medios son conocidos por su lineamiento de derecha y fueron parte de los pocos medios que podían circular libremente durante la dictadura cívico militar chilena.

Por su parte, los diarios independientes y alternativos son nativos digitales que subsisten gracias a la suscripción, publicidad o subvención por parte del Estado.

El Mostrador y El Desconcierto (Independientes)

El Mostrador fue el primer diario completamente digital chileno, fundado el 1 de marzo del año 2000. El Desconcierto fue fundado en 2012. Ambos se caracterizan por no estar controlados o financiados por grandes conglomerados económicos, gobiernos o grupos en particular. Mantienen

autonomía editorial para la cobertura de ciertas temáticas, dado que no dependen de grupos o conglomerados económicos para generar ganancias, sino que directamente de la publicidad o de las audiencias a través de suscripciones.

La Voz de los Que Sobran e Interferencia (Alternativos)

Interferencia es un medio totalmente independiente del poder, fue fundado en septiembre del 2018 con enfoques contra-hegemónicos. La Voz de los Que Sobran se fundó en 2020 en plena crisis sanitaria por el COVID-19, bajo los mismos ideales que Interferencia. No dependen de los grandes conglomerados, teniendo un enfoque más social, educativo o político. Buscan diversificar voces y cubrir hechos desde otra perspectiva que no abordan los medios tradicionales⁶.

De cada uno de estos medios, se analizaron las piezas informativas mencionadas anteriormente y acotadas a cuatro hitos publicados entre el mes de junio de 2021 -fecha en que fue promulgada la Ley 21.357 que declaró Día Nacional de los Pueblos Indígenas el 24 de junio de cada año- y junio de 2022, cuando se cumplió un año de la promulgación de esta Ley.

La ya presentada propuesta metodológica se basó en trabajos anteriores sobre el racismo y la dominación discursiva en España y Latinoamérica: proyectos de investigación que han reflexionado sobre temas similares en relación con la comunicación y los medios en Chile y aquellos realizados por Teun van Dijk (2003c), básicamente, donde se mencionaba a Chile como un país racista en discursos mediáticos. Para avanzar en lo anterior, la herramienta metodológica que, brevemente, se adelantó fue desglosada de la siguiente manera, acorde a los objetivos específicos de la propuesta:

Análisis Crítico del Discurso (ACD)

En el primer paso, correspondiente a los objetivos específicos 1 y 2, se seleccionaron las noticias que hacían referencia a los temas propuestos para el análisis. Los textos seleccionados, de carácter periodístico e informativo, fueron tabulados y organizados por fecha de publicación y tema particular a partir de "tópicos del texto".

En la segunda parte en relación con el objetivo específico 2, se aplicó una matriz de análisis descriptiva y cuantitativa a las noticias seleccionadas basada en el ACD periodístico utilizado en los trabajos de van Dijk y adaptados a la realidad local. También se utilizaron las ideas del ACD periodístico desarrolladas por van Dijk (1990, 1997, 1998, 2003ab) para analizar las construcciones que los medios de comunicación realizaban de la realidad, en conjunto con la adaptación del ACD (Browne, Inzunza, del Valle, Silva y Carvajal, 2011; Browne y Romero, 2010), donde se propone una matriz de análisis de información periodística ya validada en estudios anteriores.

En esta etapa, se recurrió a la siguiente matriz para dar curso a la aplicación y posterior análisis:

6 Tureuna, F. 2025. "Alteridad en la prensa chilena: análisis de ruidos interculturales en diarios digitales sobre la representación de pueblos originarios". Tesis presentada para optar al grado de Magíster en Comunicación por la Universidad Austral de Chile. Trabajo asociado al Proyecto ANID PLU220011.

Tabla 1.

Periodico:		Día:		Código:	
Sección:					
Titular:	Epígrafe:				
	Título:				
	Bajada del título:				
1. Plano Significado/Texto/Imagen. Nivel temático					
1.1. Nivel Significados Globales					
1.1.1. Fuentes periodísticas	Oficiales				
	Secundarios				
	Documentales				
1.2. Descripción de la imagen					
1.3. Nivel de significados locales	1.3.1. De carácter implícito o indirecto				
	1.3.2. De carácter explícito o directo				
2. Plano Formativo/texto-contexto	2.1. Estructuras formales sutiles				
	2.2. Nivel contextual				
3. Conceptos claves destacados	Título				
	Bajada de título				
	Cuerpo de la noticia				
4. Tópico	Violencia				
	Discriminación				
	Crimen				
	Económico				
	Cultural				
	Político				
	Seguridad				
5. Observaciones					
6. Enlace (link):					

Elaboración propia.

En el punto 1.1 de la matriz, Nivel Significados globales, se analizó el "mundo posible", es decir, el hecho transformado en noticia. Se investigaron los temas en el discurso periodístico-informativo analizado para conocer cuáles fueron los temas considerados importantes en la noticia y cómo se relataron. En este primer análisis, se identificaron los "tópicos del texto" según la terminología utilizada por van Dijk (2008). Estos tópicos fueron relevantes porque otorgaron coherencia global al discurso y fueron la información recordada con mayor facilidad.

En este nivel se analizó el discurso periodístico a través del significado concreto de las palabras utilizadas. Los significados locales, a diferencia de los significados globales, surgieron de la relación establecida por quienes emitían la noticia, basado en sus propios modelos mentales y también de las opiniones, actitudes y construcciones sociales de quienes recibían esa información. Este análisis se centró en la representación social de un hecho, siguiendo los planteamientos de Berger y Luckmann (2008).

Al analizar el discurso periodístico, se pudo observar la presencia de etiquetas, temáticas, estereotipos y asociaciones negativas. Estas manifestaciones, cuando no coinciden con el patrón cultural dominante, generan lo que se conoce como "ruidos interculturales", según como lo vimos y fue planteado por Israel Garzón (2006a, p. 11). Estos ruidos interculturales surgen como una estrategia para anular al "otro", destacando las supuestas virtudes propias y señalando los aspectos negativos de los demás.

Además, se buscaron las implicaciones, presupuestos, alusiones, ambigüedades, hipérboles, entre otros aspectos que no son expresados explícitamente en el texto, pero que se pueden inferir a partir de las palabras utilizadas para elaborar la noticia. Estos significados locales forman parte del modelo mental del público y no están presentes de manera evidente en el texto analizado. Por último, se indagó sobre las estrategias léxicas empleadas por los periodistas para redactar las noticias, lo que permitió buscar las palabras más utilizadas por los medios de comunicación en determinadas informaciones, con el fin de establecer las implicancias de la elección de tales conceptos.

En 1.2 de la matriz, Descripción de la imagen, se propuso un análisis integral de las noticias, incluyendo el examen de las fotografías. Este tercer paso buscó describir las imágenes desde una perspectiva visual y dialógica entre texto e imagen. Se destacó la importancia de identificar los elementos visuales y la relación entre la imagen y el texto. El enfoque principal fue comprender la escena presentada en la imagen principal de la noticia.

En el punto 2.1 de la matriz, Estructuras formales sutiles, se examinó cómo los aparatos ideológicos formales del discurso pueden operar emitiendo falacias y omitiendo información crucial. Esto resulta en la construcción de modelos sesgados e interesados, alineados con los "discursos de dominación" y sus fuentes. Estos discursos, a pesar de su sutileza en el plano del significado indirecto, difunden hechos noticiosos. Se destacó la existencia de un aparato ideológico invisible activado por la información emitida, dando lugar a la formación de modelos mentales sesgados e interesados. Estos modelos, con el tiempo, se convierten en la memoria a largo plazo, analizada prontamente en el nivel contextual.

El punto 2.2 de la matriz, Nivel contextual, trata sobre representaciones mentales almacenadas en la memoria a largo plazo, incluyendo conocimientos y opiniones sobre experiencias vividas. A diferencia de las estructuras formales sutiles, la clave estaba en el marco contextual vinculado a cuestiones históricas, políticas, económicas y sociales que conectan el discurso con la cultura. Se destacó que el ACD no se limitó a revelar las estructuras textuales, sino que también consideró el contexto cognitivo, histórico, social, político y cultural.

Después de aplicar la matriz de análisis a cada noticia seleccionada, se tabularon los resultados para determinar aspectos en cada plano y nivel de la matriz. En un tercer paso, como consecuencia de la aplicación de la matriz basada en el ACD periodístico, se elaboró un listado de "ruidos interculturales", tanto implícitos como explícitos, buscando determinar su carácter positivo o negativo. Este análisis infirió si la presentación de extranjeros y pueblos originarios en cada noticia había influido en la opinión formada por los lectores a partir de la información.

Resultados por objetivos específicos

Respecto a las noticias, y en concordancia con el objetivo específico 1, estas se recopilaron de forma manual a través de buscadores de las páginas de los medios digitales y Google como motor de búsqueda. Sólo se consideraron notas informativas, ignorando otros formatos periodísticos (artículos, reportajes, entrevistas o columnas de opinión).

Plano significado/texto/imagen

En función a nuestro segundo objetivo específico se aplicó la matriz metodológica mencionada. Los resultados del análisis se presentan a continuación:

Descripción de la imagen

En general, se observó que tanto en los medios digitales alternativos (74%), independientes (77%) y tradicionales (69%), la imagen se condice con el titular que propone cada noticia.

De forma más específica, y con relación a los cuatro hitos noticiosos analizados, la mayoría de las imágenes principales (79%) de las noticias de El Mostrador se condecía con el titular. En especial, todas las noticias del hito Marcha antiinmigrantes (11) y del Día de los Pueblos Originarios (3) presentaron fotografías que tuvieran relación con lo planteado en el epígrafe, título y bajada.

La mayoría de las noticias de Emol (71%) de los cuatro hitos noticiosos analizados se condecía con el titular planteado. Es posible observar una mayor diferencia en el hito Estado de Excepción Constitucional, en el cual 15 imágenes eran acorde al titular, mientras que 5 no se relacionan con éste.

En Interferencia, el 70% de las imágenes principales se relacionaban con el titular. En la única noticia analizada correspondiente al Día de los Pueblos Originarios, la imagen no era oportuna; en tanto, en el hito Marcha antiinmigrantes todas las imágenes se relacionaban con el encabezado.

En La Tercera, el 68% de las imágenes tenían referencia con el titular. En Estado de Excepción Constitucional se observa la mayor cantidad de noticias que no se relacionan con el titular (20).

El 74% de las noticias de El Desconcierto se condecía con el titular que presenta la nota. En Estado de Excepción Constitucional se observaba la mayor cantidad de noticias que no se relacionaban con el titular (11).

La mayoría de las imágenes en las noticias de La Voz De Los Que Sobran se condecían con el titular propuesto.

Nivel de significados locales

a) Día Nacional de los Pueblos Originarios

Emol

Las notas informativas de Emol informaron sobre la aprobación de un proyecto de Ley que establece el 24 de junio como un día feriado móvil en conmemoración del Día de los Pueblos Originarios. Los discursos informativos se centraron en las críticas al Gobierno de Sebastián Piñera con relación a este feriado, y las preocupaciones sobre el impacto en la salud y la economía del país, especialmente en el contexto de la pandemia por COVID-19. Además, se mencionaba que el 21 de junio de 2021 y 2022, los presidentes Sebastián Piñera y Gabriel Boric, respectivamente, hicieron declaraciones en relación con esta fecha durante la ceremonia conmemorativa del Día de los Pueblos Indígenas.

La Tercera

Se informó sobre la aprobación del Día de los Pueblos Indígenas como feriado por parte de los parlamentarios. Además, se destacó la participación de autoridades en ceremonias relacionadas con el solsticio de invierno. En el año 2021, debido a la persistente alerta sanitaria por el COVID-19, se enfatizó la problemática de tener dos feriados seguidos y el aumento del flujo vehicular. Por otro lado, en el año 2022, se hizo mención del interferiado y al saludo de Gabriel Boric en las noticias recopiladas.

El Mostrador

Las noticias informaron principalmente sobre la aprobación del proyecto de Ley que establece el 24 de junio como día feriado móvil en conmemoración del Día de los Pueblos Originarios. También se mencionaban las declaraciones del presidente de turno el 21 de junio en ambos años, destacando la ceremonia encabezada por Sebastián Piñera y, al año siguiente, el pronunciamiento de Gabriel Boric. Estas noticias se centraron en la perspectiva política de los eventos.

El Desconcierto

Las noticias trataron la aprobación del día de los Pueblos Originarios como feriado y el actuar de autoridades en las ceremonias respectivas durante 2021. En 2022 se cubrió el interferiado y el saludo del presidente recién asumido.

Interferencia

En la única noticia publicada se trató una problemática de injusticia por parte del Estado. Se informó que un joven mapuche no pudo celebrar el We Tripantu al estar recluido en el Centro de Internación del SENAME.

La Voz De Los Que Sobran

Las noticias se enfocaron en la aprobación del Día Nacional de los Pueblos Indígenas como feriado y el saludo del recién asumido presidente Gabriel Boric, destacando la entrega de contexto histórico de la conmemoración por su parte.

b) Estado de Excepción Constitucional (EEC) en la Región de La Araucanía y provincias de Arauco y Biobío en la Región del Biobío

Emol

La mayoría de las noticias informaron sobre ataques incendiarios y armados. También se mencionaron los decretos de los presidentes, las extensiones y términos. Se escribió sobre los discursos de la Coordinadora Arauco Malleco (CAM), de autoridades locales y nacionales sobre el EEC y las diferencias entre los decretos de Piñera y Boric, además de la muerte de una persona mapuche a raíz de los incidentes.

La Tercera

Las noticias de este medio se enfocaron en aspectos políticos, en particular de la declaración y término del EEC propuesta por Boric quien asumió como presidente el 11 de marzo de 2022. Otras noticias discutieron disputas entre sectores políticos sobre la no extensión del EEC y la implementación de un estado intermedio. Junto a esto, se analizó la decisión del Gobierno de no querellarse contra Héctor Llaitul, miembro de la CAM quién llamó a la resistencia armada por la vuelta del EEC intermedio. También se presentaron hechos referentes a ataques incendiarios, muertes en este contexto y llamados a grupos armados en la zona.

El Mostrador

Se trataron en general perspectivas políticas sobre la declaración del EEC en La Araucanía y parte de la región del Biobío. Se analizaron el inicio del EEC, su extensión y la necesidad de mantenerlo en los gobiernos respectivos; críticas por parte de Elisa Loncón y el Instituto de Derechos Humanos, ataques incendiarios, atentados y emboscadas; opiniones de autoridades policiales (Jefe de Zona y Coordinador de la Macro Zona) y de Héctor Llaitul; la investigación hacia grupos armados atribuidos principalmente a organizaciones mapuche; opiniones por parte del gobierno asumido (Gabriel Boric y Camila Vallejo); querellas presentadas por el gobierno y partidos políticos en este contexto; la disputa mediática de Vallejo por las declaraciones de Llaitul al llamar a la “resistencia armada”; delitos adjudicados por organizaciones mapuche; opiniones de autoridades mapuche sobre la implementación del EEC y la opinión política en general sobre grupos radicalizados en la zona.

El Desconcierto

En este medio los significados globales incluyeron la renovación del EEC y análisis políticos de esta medida, así como críticas por parte de Elisa Loncón (en el momento presidenta de la Convención Constitucional durante el gobierno de Piñera). Otras noticias mencionaron ataques ocurridos en la zona, pronunciamientos del presidente Gabriel Boric (2022) y el llamado a la resistencia armada de Héctor Llaitul tras el anuncio del gobierno del EEC intermedio.

Interferencia

Las noticias del medio se enfocaron en la muerte del mapuche Yordan Llempi, desde su fallecimiento, la solicitud de la Convención Constitucional para quitar el EEC tras el asesinato, la visión de comunidades mapuche y las decisiones políticas del presidente Boric durante el periodo.

La Voz De Los Que Sobran

Se presentaron las declaraciones de convencionales de pueblos originarios en contra del EEC. También hubo noticias respecto al anuncio del gobierno de Gabriel Boric de, en primera instancia, no seguir con la medida, y luego volver a aplicarla; junto con las renovaciones de esta.

c) Fallecimiento de camionero Byron Castillo en Antofagasta

Emol

Las noticias se enfocaron en el bloqueo de rutas y movilizaciones de camioneros, junto con solicitudes de autoridades para encontrar una solución y desistir del bloqueo, además de la detención y proceso judicial de los acusados.

La Tercera

Se mencionaron los cortes de rutas por parte de camioneros, reuniones y declaraciones de autoridades del gobierno de Piñera, suspensión de vuelos y posterior restitución una vez terminadas las movilizaciones y el proceso judicial de los involucrados en la muerte de Byron Castillo. Destacó el cubrimiento de las declaraciones de una autoridad local respecto a la crisis migratoria.

El Mostrador

Las noticias describieron el bloque de rutas y un posible paro nacional de transportistas. Se enfocaron en los camioneros y su participación en caravanas y en el funeral de Byron Castillo. Por otro lado, se abordó la crítica y discusiones políticas entre autoridades sobre la responsabilidad del fenómeno migratorio en el norte del país. De esta forma, se presentaron declaraciones de autoridades presentes y futuras sobre estas temáticas, junto a las reuniones y acciones del gobierno para afrontar esta situación. También se cubrió el proceso judicial de los acusados.

El Desconcierto

Se presentaron declaraciones de autoridades, se relataron las paralizaciones (principalmente del Norte del país) de los camioneros y los juicios a los involucrados en el hecho.

Interferencia

No se encontraron noticias.

La Voz De Los Que Sobran

En la noticia encontrada se mencionó el hecho desde la perspectiva de las manifestaciones y cortes de rutas por parte de camioneros. Se enfatizó en los problemas producidos en el tráfico.

d) Marcha antiinmigrantes en Iquique

Emol

Se informó sobre la quema de pertenencias de migrantes ocurrida al término de la marcha contra la inmigración, así como las manifestaciones pro-inmigración. Otras notas se enfocaron en declaraciones políticas por parte del ministro del Interior, alcalde de Iquique o presidente de la República. También se consideraron declaraciones del gobierno de Venezuela y el plan de retorno aplicado tras el acontecimiento. Finalmente, se mencionó la investigación por parte de Fiscalía.

La Tercera

Las noticias se enfocaron en la quema de pertenencias. También se presentaron declaraciones de autoridades repudiando el hecho y responsabilizando al gobierno por la crisis migratoria en el norte del país. Algunas noticias expusieron las querellas y posteriores formalizaciones de involucrados en la quema; además de paralizaciones en Iquique tras la marcha.

El Mostrador

Nuevamente se mencionaron principalmente la quema de pertenencias, destacando el hecho que los inmigrantes se alojaban en una plaza de Iquique. También se mencionaron las marchas a favor de la migración. Otras noticias presentaron las investigaciones realizadas tras el hecho y el pronunciamiento de autoridades como el presidente Piñera y senadores, además de la promulgación de la Ley de Migraciones. Así como en Emol, se incluyeron declaraciones del gobierno de Venezuela.

El Desconcierto

Se mencionaron las marchas realizadas en septiembre y octubre de 2021 y enero de 2022, junto con la quema de pertenencias de extranjeros que se alojaban en la zona céntrica de la ciudad, por parte de manifestantes. Se incluyeron declaraciones de figuras públicas, autoridades y actores sociales, rechazando el hecho ocurrido al finalizar la manifestación. Siguiendo la tendencia, se informó del proceso judicial. De manera específica, una noticia abarcó la carta de una niña de ocho años, viralizada en redes sociales, repudiando los hechos y proponiendo ideas de reparo para migrantes.

Interferencia

Se presentaron cuatro ejes clave: la visión de organizaciones y la comunidad internacional sobre la quema de pertenencias de inmigrantes; la asistencia del director de la ZOFRI a una marcha

contra la inmigración; un análisis de una fotografía de la quema de pertenencias y, por último, el cubrimiento de una manifestación en contra de la migración con escasa convocatoria.

La Voz De Los Que Sobran

Las cuatro noticias recopiladas expusieron la quema de pertenencias al finalizar la manifestación contra la migración. Se analizaron videos del hecho y la movilización en Iquique, que incluyó más marchas y cortes de rutas.

Plano formativo texto/contexto

a) Conceptos clave

En las noticias recolectadas para el hito del Día Nacional de los Pueblos Originarios, en los medios tradicionales se utilizaron con mayor frecuencia los conceptos 12 de octubre (10), seguido por Encuentros de Dos mundos (4), solsticio de invierno (3) y feriado indígena (3).

En los medios independientes, los conceptos más repetidos fueron 12 de octubre (4), solsticio de invierno (3), We Tripantu (3), año nuevo de los pueblos originarios (2), nuestros pueblos indígenas (2), pueblo mapuche (2), riqueza de nuestra nación (2), Aymara (2), Quechua (2), Rapa Nui (2) y We Tripantu (2).

Por último, en los medios alternativos el concepto más repetido fue 12 de octubre (3), seguido por el Lonko de la comunidad autónoma de Temucuicui (2), nuevas formas de encontrarse (2).

Respecto al hito del EEC en La Araucanía y Provincia de Arauco y Biobío en la Región del Biobío, en los medios digitales tradicionales Emol y La Tercera se observó una tendencia en la utilización del concepto Macrozona sur en 146 oportunidades en el total de 66 noticias recolectadas entre los dos medios, seguido por hechos de violencia (48), violencia (21), narcotráfico (18), terrorismo (14) y Wallmapu (13).

En los medios independientes, de manera similar a los medios tradicionales, se utilizó en reiteradas oportunidades el concepto Macrozona sur (68), seguido por hechos de violencia (30), crimen organizado (10), narcotráfico (10), garantizar seguridad (10) y, por último, líder de la CAM.

En los medios alternativos se observó una tendencia a utilizar el término Wallmapu (12), seguido por Macrozona sur (10), y militarización (9). Otros conceptos destacados fueron comunero mapuche (5), militarización del Wallmapu (4) y problemas (4).

En cuanto al hito del Fallecimiento de Byron Castillo, los medios tradicionales Emol y La Tercera mencionaron la nacionalidad de los culpables de la muerte del camionero de forma indistinta. En el caso de Emol se usan distintos conceptos. En principio, se informa especulando: “aparentemente con un grupo de inmigrantes”. Posteriormente, se especifica de diferentes maneras su país de origen: “nacionalidad venezolana”, “dos ciudadanos extranjeros de nacionalidad venezolana”; “confrontación con dos ciudadanos venezolanos”; “detención de los tres ciudadanos venezolanos”;

“expulsión de los tres ciudadanos extranjeros”; “tres ciudadanos venezolanos”; “formalizó a tres venezolanos”. En dos oportunidades aparecen los “hechos de violencia”. Además, se observan frases como la “mayor seguridad en las rutas”, problemática ante la cual los “transportistas bloquean rutas”, por lo que el “tránsito se encuentra suspendido”.

Por el contrario, en La Tercera sólo en dos oportunidades se mencionó específicamente la nacionalidad de los imputados, sin embargo, se recalcó en varias ocasiones que eran extranjeros. Los conceptos claves en este medio fueron inmigrantes (3), crisis migratoria (2), delincuentes (2) y también otras frases como “supuesta discusión con grupo de inmigrantes” e “imputados encontraban arrojando piedras a los camiones”.

Respecto a los medios independientes, también se mencionó la nacionalidad de los involucrados en la muerte de Byron Castillo en Antofagasta. El Mostrador destacó la nacionalidad venezolana (4), de los migrantes venezolanos (3) –o ciudadanos venezolanos (6)– que cometieron el crimen. El hecho provocó que camioneros mantuvieran la ruta cortada (2). Por otra parte, el medio digital incluye voces que llaman a “no estigmatizar a los migrantes venezolanos” (1), denominando el fenómeno como una crisis migratoria (4) y como el problema de la migración (3). En un inicio, se informó en base a especulaciones o información no certera: “se trataría de un grupo de migrantes”. Por otro lado, El Desconcierto pocas veces recalcó la nacionalidad, pero sí explicitó en varias ocasiones que inmigrantes eran los involucrados en la muerte. Entre los conceptos claves se encuentran ataque de un grupo de inmigrantes (2), crimen de camionero (6) y crimen (4). También se identificó un concepto que llevaba a la idea de no atacar a migrantes debido a este tipo de hechos como civiles atacando a migrantes (1).

En cuanto a los medios digitales alternativos, sólo se encontró una noticia en el medio La Voz De Los Que Sobran y ninguna en Interferencia. En la noticia fueron identificados conceptos y frases como paro camionero (1), cuestionaron el trato privilegiado (1), cortes de carreteras realizados por camioneros (1), asesinato de joven transportista (1), ilegal toma de vías públicas por parte de los transportistas (1), supuesto trato privilegiado de los medios de comunicación tradicionales (1) y manifestaciones de los camioneros (1).

Finalmente, en cuanto a la marcha antiinmigrantes en Iquique, en las noticias recolectadas de medios tradicionales se detectaron como conceptos claves: crisis migratoria (22), dando a entender que la llegada masiva de migrantes significaba una crisis en el norte del país, siendo denominada como “invasión migratoria”. También distinciones entre migración regular (2), migración irregular (5), legal (2) e ilegal (3). Asimismo, se destacó la quema de sus pertenencias y las acciones del gobierno en cuanto a la Ley de Migración. En varias ocasiones, se destacó la nacionalidad de los migrantes afectados: ciudadanos venezolanos (5), “Migrantes venezolanos”, “inmigrantes venezolanos”; “grupo de venezolanos”, “grupos de migrantes venezolanos”; “migrantes irregulares de origen venezolano”, etc. En esta línea, su presencia se relaciona con la “falta de seguridad” y otros delitos como el “secuestro y homicidio”, sumado al “aumento de la delincuencia”, por lo que el Gobierno se propone una “migración legal, ordenada y regular”, con una “nueva ley migratoria” que contempla un “plan de expulsiones”, para dar “señales de orden” y “proteger los derechos de los chilenos”.

Los medios digitales independientes destacaron que entre septiembre de 2021 y febrero del 2022 se desarrollaron marchas contra la migración, instalándose el migrante venezolano (6) como principal representante del fenómeno en el país, dado que fueron los principales afectados de la quema de pertenencias ocurrida en el contexto de dichas manifestaciones: “violencia racista contra la comunidad inmigrante”; “enseres pertenecientes a venezolanos marcha contra la migración irregular”; “xenofobia y agresiones a migrantes en Chile”; “grupo de extranjeros”; “varios venezolanos”; “venezolanos agredidos en Chile”. El hecho fue catalogado como una inadmisible humillación (4), en un contexto mundial donde se reconoce una migración ilegal (4) o una migración irregular (3). Frente a ello, una de las medidas anunciadas por el Gobierno de Piñera fue promulgar la “Ley de migraciones” para un mayor “resguardo y protección” de los chilenos y chilenas; cuya ley contempla las “expulsiones a quienes cometan delitos”. Se inserta una mirada crítica respecto al fenómeno en Chile: “más que una crisis migratoria, esta es una crisis humanitaria”. En esto último, se reconocieron los conceptos crisis migratoria (8) y crisis humanitaria (1), siendo más utilizada la primera.

Los medios alternativos fueron explícitos en reconocer la actitud xenófoba de manifestantes. Destacaron el concepto xenofobia (2), criticando principalmente a la política conservadora y opinando sobre las manifestaciones realizadas por dicho sector, descritas como “campañas de odio” y descrita una de estas como “pobre convocatoria” frente a la poca asistencia. Describen las manifestaciones, esforzándose por evidenciar la orientación política de los participantes, a través de frases que demuestran la oposición para el medio: “Fuera ONU y Bachelet de Chile”, “símbolo de la ONU tachado”, “nueva manifestación xenófoba”. En el caso de los alternativos solo se detectó que utilizaron los conceptos crisis migratoria (1) y crisis humanitaria (1); inmigrantes ilegales (1) e irregulares (1), y se destacó las inacciones por parte de carabineros durante la quema de enseres: “registros muestran a Carabineros permitiendo destrucción de enseres de migrantes y hechos de violencia contras lo inmigrantes irregulares”; además se detectó la identificación de la nacionalidad de una migrante afectada: ciudadana venezolana (1).

b) Tópicos

Se observó que las noticias relacionadas al Día de los Pueblos Originarios se vinculan mayoritariamente al tópico de Política (19), pues las noticias se basan en discursos políticos y legislativos. En especial, se observa que los diarios digitales tradicionales e independientes abarcan más la efeméride desde lo político (17) al basar sus notas en declaraciones presidenciales. En tanto, de las 26 noticias recopiladas en este hito, sólo 4 se abordan desde lo cultural.

En el hito sobre el Estado de Excepción Constitucional en La Araucanía y las provincias de Arauco y Biobío en la Región del Biobío, 111 noticias se abordan desde el tópico Político, de las cuales 94 pertenecen a los medios digitales tradicionales (48) e independientes (46). Asimismo, 24 noticias se clasificaron en Crimen y 12 en Violencia, también provenientes de medios tradicionales e independientes.

La mayoría de las noticias que abordaron la muerte del camionero Byron Castillo se clasificaron en los tópicos Crimen (17) y Político (17), pues se realizó una cobertura mediática desde las voces políticas, mientras que en la redacción periodística se mencionó en variadas ocasiones la

nacionalidad de los culpables del fallecimiento, junto a estadísticas y cifras de la delincuencia en el país, por lo que existe una criminalización del migrante, al ser hecho protagonizado por personas venezolanas. Cabe señalar que en la única noticia publicada en medios digitales alternativos se encuentra la noción de discriminación.

En el hito sobre marcha antiinmigrantes, la mayoría de las notas informativas fueron clasificadas en el tópico político (32), pues las noticias abordaban las propuestas para enfrentar la problemática y preocupaciones de políticos frente al fenómeno migratorio. Desde luego, los discursos informativos trataban la discriminación que sufrieron migrantes, mediante las voces de organizaciones vinculadas a la temática migratoria, perteneciendo al tópico discriminación (17). Cabe mencionar que sólo dos noticias se identificaron en el tópico económico, lo que sugiere que no se abordó la migración, desde el contexto socioeconómico que viven las personas migrantes.

Conclusiones

A través de la metodología aplicada en las 286 noticias analizadas en los cuatro hitos noticiosos en los seis medios tradicionales, independientes y alternativos, fue posible responder a la pregunta de investigación que guió este estudio (¿qué ruidos interculturales construyen los diarios digitales chilenos en su representación de inmigrantes latinoamericanos y pueblos originarios, y en qué medida el tipo de medio incide en su reproducción o cuestionamiento?), además de distinguir y evidenciar distintos ruidos interculturales e ideologías mediales en los contenidos mediáticos. Las conclusiones se presentan acorde, también, a los objetivos específicos de la investigación:

De acuerdo con el objetivo específico 1 y al objetivo específico 2, es posible concluir que los migrantes son representados como criminales y víctimas de la xenofobia, mientras que los pueblos originarios se simplifican al pueblo mapuche, quienes son retratados como terroristas, integrantes de organizaciones de crimen organizado, pero, a su vez, en el caso de la efeméride del 21 de junio, se entrega un discurso que enfatiza su aporte cultural al país. Esta representación dual y ambivalente, confirmada de forma transversal en los cuatro hitos analizados, da sustento a la hipótesis planteada en la introducción.

En la misma línea del objetivo específico 2 y en relación con el Día Nacional de los Pueblos Originarios, se observa que la mayoría de las noticias publicadas en los seis medios no responden al pluralismo informativo, pues, en general, los medios informan desde el ámbito político, ignorando el enfoque cultural y la inclusión de voces secundarias. Asimismo, también se enfocan en las implicaciones económicas, turísticas y las condiciones sanitarias que tendría el nuevo feriado en el contexto de pandemia; mientras que los medios alternativos informaron desde una perspectiva distinta: por su parte, Interferencia realizó una crítica al Estado sobre una problemática que surgió en la celebración del We Tripantu del pueblo mapuche, abarcando la voz de los afectados de dicha etnia. En tanto, las noticias de La Voz De Los Que Sobran incorporan en sus discursos un contexto informativo y educativo sobre las distintas celebraciones de los pueblos originarios que existen en Chile, evitando reducir el feriado exclusivamente al pueblo mapuche. Este contraste constituye

una primera evidencia del distanciamiento de los medios alternativos respecto del patrón hipotetizado para tradicionales e independientes.

Por otra parte, en las 166 noticias analizadas en el hito Estado de Excepción, los diarios digitales tradicionales e independientes, en general, establecieron un tratamiento informativo desigual, estereotipado y poco pluralista, abordando noticias sobre atentados, ataques incendiarios y renovación del EEC.

Con relación al hito del Fallecimiento de Byron Castillo en Antofagasta, los medios tradicionales e independientes transmitieron una imagen criminal del migrante.

Por último, en el hito Marchas antiinmigrantes en Iquique se evidenció una mayor diferencia entre los tipos de medios. Los medios tradicionales informaron sobre las marchas y movilizaciones de los residentes en Iquique, en contra de la migración, en el caso de La Tercera, y a favor y en contra, en el caso de Emol. En La Tercera, en algunas notas informativas se observan datos de otros eventos sobre delitos en los que estuvieron involucradas personas migrantes, tales como, robos, homicidios o tráfico de drogas; dicho de otro modo, a los discursos que informan de la marcha se incorporan otros hechos (fuera de contexto) relacionados a delitos cometidos por extranjeros. De los medios alternativos, solo se recolectó una noticia de La Voz De Los Que Sobran, que se construyó en base a fuentes documentales, para mostrar una crítica social a la paralización.

Es posible afirmar que ninguno de los seis medios enfoca exclusivamente el Día de los Pueblos Originarios desde el frente informativo Cultural. Con relación a lo anterior, resulta necesario comentar que es imprescindible que en esta fecha los medios de comunicación encuadren sus discursos desde una perspectiva cultural e intercultural, abordando otros hechos, como -por ejemplo- eventos culturales realizados por las propias comunidades indígenas, priorizando sus voces y propiciando una mirada informativa desde el territorio, junto a otras fuentes periodísticas, para alcanzar el equilibrio al momento de informar.

De esta forma, ambas figuras estudiadas (indígena e inmigrante) son presentadas de forma dual. La primera, como personas que contribuyen a la diversidad cultural de un país, pero, a su vez, como personas armadas, terroristas e ideológicamente en contra del Estado; en tanto, el migrante es representado como una persona que es víctima de la xenofobia, en una situación precarizada, pero, en paralelo, como un problema y una carga administrativa para el país, y como personas que traen una "cultura del crimen", significando su presencia un peligro para los residentes de Chile.

En cuanto al análisis de las fuentes periodísticas, respecto al hito Día Nacional de los Pueblos Originarios, los medios tradicionales e independientes otorgaron mayor énfasis a las declaraciones de autoridades, principalmente las del presidente de la República de turno que destaca la diversidad cultural y los aportes de los pueblos.

Si bien en su mayoría, en el hito referente al Estado de Excepción, las noticias de los medios tradicionales e independientes incluyeron mayoritariamente la perspectiva política y su opinión respecto a, por ejemplo, las renovaciones de la medida y, en consecuencia, no tomaron en cuenta la

voz de las personas indígenas afectadas por el EEC. En sí, ambos tipos de medios utilizaron fuentes oficiales. Sin embargo, El Desconcierto, en ocasiones, consideró ambos tipos de fuentes en una misma noticia, es decir, se contrastó la voz política con la voz de las personas afectadas, especialmente personas mapuche que discrepaban de la medida. Por su lado, El Mostrador contrastó ambas posturas, pero en noticias distintas, y no en un mismo discurso informativo, en especial en los casos donde Héctor Llaitul fue citado. Este matiz (el hecho de que un medio independiente como El Desconcierto sí contrastara fuentes dentro de una misma noticia) es relevante para la hipótesis planteada, pues muestra que la similitud entre tradicionales e independientes no es absoluta, sino de grado.

En el hito del Fallecimiento de Byron Castillo en Antofagasta, los medios tradicionales e independientes incluyen, mayormente, a camioneros como fuentes principales, quienes demandaron la falta de seguridad en la zona, expresando de forma directa e indirecta, que aquello era producido por la llegada de migrantes. En cambio, en el hito Marcha antiinmigrante, los independientes y alternativos redactaron estos discursos considerando otras voces como las de actores sociales y figuras públicas, para informar desde un enfoque crítico vinculado al repudio de los hechos.

Sobre los tópicos y conceptos asociados a las noticias, en Día de los Pueblos Originarios, en los medios tradicionales destacan conceptos como "Encuentro de Dos Mundos", "12 de octubre", "feriado indígena" y "estamos en deuda", en tanto, en medios independientes se emplea con mayor frecuencia "We Tripantu", "solsticio de invierno", "12 de octubre", "riqueza de nuestra nación", "pueblo mapuche" y "año nuevo de los pueblos originarios". Por su parte, en medios alternativos predominan "12 de octubre", "nueva forma de encontrarse", "We Tripantu" y se mencionan, a diferencia de los otros tipos de medios, otros pueblos indígenas como el pueblo "Aymara", "Rapa Nui" y "Quechua".

A lo anterior se suma la reiteración de palabras con carga negativa utilizados por los diarios tradicionales e independientes, que contribuyen al estereotipo de las regiones de La Araucanía y Biobío, tales como "hechos de violencia", "crimen organizado", "violencia" y "Macrozona sur". La recopilación de conceptos claves en este hito permitió visualizar que ambas zonas son retratadas como sectores violentos, blindados, peligrosos, donde existen grupos armados. A su vez, La Tercera, Emol y El Mostrador en algunos acontecimientos relacionados a delitos e incendios aluden de forma indirecta a grupos de resistencia mapuche, a modo de responsabilizar de estos delitos a personas pertenecientes a este pueblo, cuestión que, en la mayoría de los casos, no se contrastó con la agrupación aludida, voces de los afectados en la zona, ni de personas de pueblos originarios. Por el contrario, los medios alternativos emplearon conceptos como "militarización" y "Wallmapu" e informaron desde la crítica, tomando como fuentes a actores sociales y políticos mapuche, que estaban en desacuerdo con la medida del EEC tanto en el gobierno de Piñera como en el de Boric. Este contraste léxico y de fuentes entre alternativos y el resto de los medios constituye la evidencia más clara, a lo largo de todo el corpus, del distanciamiento hipotetizado para los medios alternativos.

En el hito del Fallecimiento de Byron Castillo en Antofagasta, Emol y El Mostrador destacan en reiteradas veces la nacionalidad venezolana de los imputados, siendo "venezolano" un concepto que se reiteró en diversas ocasiones. En medios tradicionales, "crisis migratoria", "inmigrantes" y "seguridad" fueron los conceptos que destacaron, mientras que en medios alternativos (donde

sólo se encontró una noticia de La Voz de los Que Sobran) predominaron los conceptos "paro de camioneros", "manifestaciones de los camioneros y asesinato del joven transportista".

En relación con los conceptos claves en el hito Marcha antiinmigrantes, los medios tradicionales emplearon con mayor frecuencia el concepto "crisis migratoria", "ciudadanos venezolanos", "migración irregular", "migración ilegal", "delincuencia". Similarmente a los medios tradicionales, los medios independientes utilizaron con mayor frecuencia los conceptos "crisis migratoria", "migrantes venezolanos", "inadmisable humillación", "inmigración irregular", "migración irregular", y "migración ilegal", en cambio, los medios alternativos enfatizaron en la "xenofobia" y el "discurso de odio".

Respecto a los tópicos, en el Día de los Pueblos Originarios en los medios tradicionales, independientes y alternativos (a excepción del medio Interferencia) predominó el tópico Político; de igual forma, en EEC prevaleció el tópico Político, seguido de Crimen, al igual que en las informaciones del fallecimiento de Castillo; y en Marchas antiinmigrantes, predominó el tópico Político y Discriminación. En suma y como se pudo ver, la perspectiva y el tratamiento informativo desde el lado político primó por sobre los otros tópicos referentes a Seguridad, Cultural, Económico y Discriminación.

En resumen, es posible señalar que no existe mayor diferencia entre los medios tradicionales e independientes en cuanto a los tratamientos informativos en sus discursos, ni diversidad en el uso de fuentes periodísticas, lo que confirma la primera parte de la hipótesis de trabajo. Además, que sí existe escaso trabajo periodístico en terreno, evidenciado en la mera copia de declaraciones y fragmentos extraídos de redes sociales. Cabe señalar, que los diarios alternativos abordaron fuentes oficiales y secundarias a la vez, llegando a las personas, no obstante, escriben desde un tono irónico y crítico y desde una perspectiva que milita con su ideología, confirmando también la segunda parte de la hipótesis: su distanciamiento del patrón dominante en tradicionales e independientes, aunque condicionado por su menor volumen de cobertura en varios de los hitos analizados.

En conclusión, tras el análisis aplicado en las noticias, es posible señalar que los diarios digitales chilenos utilizan estereotipos y prejuicios en la construcción de relatos que involucran a personas migrantes y pueblos originarios, vinculados, principalmente, al crimen y a la seguridad, haciendo de los ruidos interculturales una realidad en desmedro de un periodismo intercultural y como parte sustantiva del informar a través de los medios de comunicación en Chile. Estos hallazgos responden a la pregunta de investigación planteada y confirman, con los matices señalados, la hipótesis de que el tipo de medio incide en la reproducción o el cuestionamiento de los ruidos interculturales, siendo los medios alternativos los que, en mayor medida, tienden a cuestionar dicho patrón.

Bibliografía

Libros

- Balibar, E. y Wallerstein, I. (1991). *Raza, nación y clase*. Iepala, Madrid.
- Bauman, Z. (2009). *Comunidad*. Siglo XXI, Madrid.

- Berger, P. y Luckmann, T. (2008). *La construcción social de la realidad*. Amorrortu, Madrid.
- Bhabha, H. K. (1994). *The location of culture*. Routledge, London & New York.
- D'Adamo, O., García, V. y Freidenberg, F. (2007). *Medios de comunicación y opinión pública*. McGraw-Hill, Madrid.
- Israel Garzón, E. (2006a). *Comunic@ción y Periodismo en una Sociedad Global. Comunicar la diferencia*. Trillas, México D.F.
- Jandt, F. (2018). *An introduction to intercultural communication: identities in a global community*. Thousand Oaks, California: SAGE.
- Martín Barbero, J. (1993). *De los medios a las mediaciones: Comunicación, cultura y hegemonía*. Gustavo Gili, Barcelona.
- Rizo, M. (2014). *Exploraciones sobre la interculturalidad: notas interdisciplinarias para un estado de la cuestión*. En Pech, C. y Rizo, M. (Coords.), *Interculturalidad. Miradas críticas*. Universidad Autónoma de Barcelona.
- Rodrigo Alsina, M. (1993). *La construcción de la noticia*. Paidós, Barcelona.
- Sáez, J. y Browne, R. (2026). *La fabricación mediática sobre las minorías étnicas. Hacia un Periodismo intercultural (crítico)*. Tirant Lo Blanch, Valencia. En prensa.
- Sen, A. (2007). *Identidad y violencia. La ilusión del destino*. Katz, Buenos Aires.
- Ting-Toomey, S. & Chung, L. (2012). *Understanding intercultural communication*. New York; Oxford: Oxford University Press.
- Todorov, T. (2008). *El Miedo a Los Bárbaros. Más allá del choque de civilizaciones*. Galaxia Gutenberg, Barcelona.
- van Dijk, T. 2008. *Contexto y Discurso. Una aproximación cognitiva*. Gedisa, Barcelona, España.
- van Dijk, T. (2003a). *Racismo y discurso de las élites*. Gedisa, Barcelona.
- van Dijk, T. (2003b). *La multidisciplinariedad del análisis crítico del discurso: un alegato a favor de la diversidad*. En Wodak, R. y Meyer, M. (2003) *Métodos de análisis crítico del discurso*. pp. 143-178. Gedisa, Barcelona.
- van Dijk, T. (2003c). *Dominación étnica y racismo discursivo en España y América Latina*. Gedisa, Barcelona.
- van Dijk, T. (1998). *Texto y contexto*. Cátedra, Madrid.
- van Dijk, T. (1997). *Racismo y Análisis Crítico de los Medios*. Paidós, Barcelona.
- van Dijk, T. (1990). *La noticia como discurso. Comprensión, estructura y producción de la información*. Paidós, Barcelona.
- Vázquez Medel, M. (1999). *Los medios de comunicación y construcción social de la realidad*. En Chaparro, M. Ed. *La democratización de los medios*. EMA-RTV, Sevilla.
- Vilches, L. (1983). *La lectura de la imagen: prensa, cine, televisión*. Paidós, Barcelona.

Artículos

- Browne, R., Inzunza, A., del Valle, C., Silva, V. y Carvajal, J. (2011). *Propuesta teórica-metodológica para el análisis crítico y complejo del discurso (ACCD) de la prensa de Chile y Perú. El ejemplo de "La Cuarta"*. Revista Estudios sobre el mensaje periodístico, (Nº 17). 17-42.

- Browne, R. y Romero P. (2010). *Análisis Crítico del Discurso (ACD) de la representación boliviana en las noticias de la prensa diaria de cobertura nacional: El caso de El Mercurio y La Tercera*. Polis [En línea]. URL: <http://journals.openedition.org/polis/754>.
- Israel Garzón, E. (2006b). *Cuestiones interculturales en tiempos de globalización mediática: el indígena y la presidenta*, en *Estudio de Periodismo y Relaciones Públicas*, Revista de la Escuela de Comunicaciones de la Universidad de Viña del Mar, (N° 6). 125-140.
- Israel Garzón, E. (2006c). *La inmigración en clave periodística*. Revista Latinoamericana de Comunicación Chasqui (N° 93). 22-29.
- Israel Garzón, E. (2004). *Comunicación intercultural y construcción periodística de la diferencia*. La iniciativa de Comunicación, N° 48. <http://comminit.com>
- Israel Garzón, E. (2002). *Comunicación intercultural para la formación de periodistas*. Sala de Prensa. (N° 45).
- Israel Garzón, E., Pomares Pastor, R. & Thieblemont-Dollet, S. (2019). *¿Todos los ángeles son rubios? Indicadores para la detección de ruidos interculturales en las noticias de televisión*. Sur Le Journalisme, (8(2)). 94-107.
- Rodrigo Alsina, M. (2002). *La comunicación intercultural*. Portal Comunicación de la Universidad Autónoma de Barcelona. Disponible en https://incom.uab.cat/portalcom/wp-content/uploads/2020/01/1_esp.pdf (accesado el 12 de junio de 2022).
- Tijoux, M. E. y Díaz Letelier, G. (2014). *Inmigrantes, los 'nuevos bárbaros' en la gramática biopolítica de los estados contemporáneos*. Quadranti – Rivista Internazionale di Filosofia Contemporanea, II. 283-30.9
- Segato, R. (2013). *La perspectiva de la colonialidad del poder*. Revista Casa de las Américas, (272), 35-67.
- Walsh, C. (2012). *Interculturalidad y (de)colonialidad: Perspectivas críticas y políticas*. Visão Global, 15(1-2), 61-74.